



UcaVB

union des commerçants
et artisans de Valbirse

**Aellig Paysages SA
célèbre ses 10 ans**

page 3

**Calendrier des vacances
de Valbirse**

pages 4-5

Envie de voir ta photo en une de notre journal ? Envoie-nous ton image par e-mail à : ucavb@lasemaine.ch

GERBER SA

Galvanoplastie

Téléphone : 032 492 21 53
galvanogerber@bluewin.ch
www.galvanogerber.ch

Chemin de Pontenet 1
2735 Malleray

GARAGE MANIACI

sàrl



2736 Sorvilier - 032 492 18 20 - info@garage-maniaci.ch - www.garage-maniaci.ch

inter-confort sa

1985-2025 depuis 40 ans à votre service



CUISINES ET BAINS

Tél. 032 492 19 25 2735 Bévillard www.interconfort.ch

UCAVB

Visitez notre site Internet
www.ucavb.ch et sur



OLIVEIRA

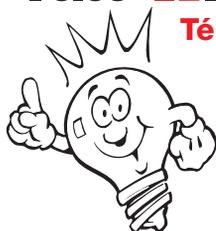
sàrl

maçonnerie | béton armé
carrelage | rénovation

Bureau 032 487 53 44 | E. Oliveira 078 710 62 95 | 2720 Tramelan
oliveira-construction.ch | H. Andrade 079 504 71 37 | 2735 Malleray

Telec RENGGLI SA

Télécommunications
Electricité



Tél. 032 491 65 40
2735 Malleray-Bévillard
www.telecrengglisa.ch

HEIMANN
Architecte

HEIMANN OLIVIER Sàrl

2735 Bévillard
Tél. 032 491 66 33
Natel 079 242 74 10
E-mail : info@heimannarchitecture.ch

L'accordeur dupiano

- Accordage - vente - location
- Location pour concerts
- Transports

info@wilfredkummerpianos.ch



Wilfred Kummer
Tél. 079 680 51 71

www.wilfredkummerpianos.ch

la passion de l'immobilier
à vendre.ch

Morand Steve

Rue Principale 43 - 2735 Bévillard
078 219 33 22 - info-berne@avendre.ch

Vous désirez
vendre votre bien
immobilier??
« Je suis là pour vous... »

- VENTE d'un bien immobilier
- RECHERCHE d'un bien immobilier
- ESTIMATION d'un bien immobilier
- ESTIMATION DE TRAVAUX dans un bien immobilier
- RECHERCHE D'UN FINANCEMENT pour un bien immobilier
- CONSEILS pour l'immobilier



la passion de l'immobilier
à vendre.ch

www.avendre.ch

Cap sur le jardin de demain !



Aellig Paysages SA est une entreprise de paysagisme fondée en 2015 par Micael et Salomé Aellig à Malleray.

Spécialisée dans la création et l'entretien d'espaces extérieurs, l'entreprise propose des services tels que la planification, la rénovation de jardins, l'installation de bassins naturels et de piscines, ainsi que l'entretien régulier des jardins

Avec une équipe d'une trentaine de collaborateurs, Aellig Paysages SA met l'accent sur la créativité, la responsabilité écologique et une écoute attentive des besoins de ses clients. L'entreprise valorise également la formation continue et l'engagement local, en collaborant avec des fournisseurs régionaux et en formant des apprentis.



Aellig Paysages SA célèbre ses 10 ans et vous ouvre ses portes pour un moment d'échange, de découverte et de convivialité.

Venez découvrir nos projets de jardin innovants, échanger autour des tendances durables en aménagement extérieur, et imaginer ensemble le paysage de demain.

Quand ?

**Vendredi 19 septembre 2025,
de 15 h à 21 h**

Où ?

Pré-Rond 17, 2735 Malleray

Animations pour petits et grands, nouveautés à découvrir, et surprises tout au long de l'événement !

À cette occasion, nous remercions sincèrement nos clients et partenaires pour leur fidélité et leur confiance depuis 10 ans.

Toute l'équipe d'Aellig Paysages SA se réjouit de vous accueillir pour célébrer ensemble cette belle étape !



Calendrier des vacances de V

ouvert

horaire réduit

fermé

Juillet

07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

BÉVILARD

Alouettes Cycles	tél. 032 491 66 00	Ouvert tout l'été. Du 7 au 31 juillet 2025, lu-ve: 8 h -												
Creajardin Zürcher SA	tél. 032 492 28 28													
Doyon Frères	tél. 032 492 26 89													
Droguerie de l'Orval	tél. 032 492 34 92													
Inter-Confort SA	tél. 032 492 19 25													
La Cantinita Sàrl	tél. 032 492 13 62													
L'Entracte Coiffure	tél. 032 492 30 65													

MALLERAY

Aellig Paysages SA	tél. 032 492 40 90	Ouvert tout l'été avec un servi												
Alouettes Garage Malleray	tél. 032 492 46 00													
Faigaux SA	tél. 032 492 16 94													
La Torsade	tél. 032 492 21 71													
pharmacieplus Salzmman	tél. 032 491 60 70	Du 14 juillet au 3 août: du lundi au ven												
R de Rien Coiffure	tél. 032 492 32 79	Ouvert tout l'é												
Telec Renggli SA	tél. 032 491 65 40													

PONTENET

Restaurant de la Gare	tél. 032 489 55 89	Fermé du 12 au 20 juillet												
-----------------------	--------------------	---------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SORVILIER

Garage Maniaci	tél. 032 492 18 20													
----------------	--------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

TAVANNES

La Bâloise - Ervin Grünenwald	tél. 058 285 65 93	Fermé du 11 au 28 juillet: urgence au												
-------------------------------	--------------------	---------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

TRAMELAN

Alouettes Garage Tramelan	tél. 032 486 96 00													
---------------------------	--------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Nous vous souha

Albairse - Eté 2025



Août

01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17

12h / 13h30 - 17h; sa: 8h à 12h	Fermé																			
Fermé du 21 juillet au 3 août / Horaires réduits: pour les urgences une permanence est assurée au 032 481 51 05																				
Fermé du 21 juillet au 11 août																				
Du 22 juillet au 9 août: ouvert le matin de 8h - 12h, fermé l'après-midi. Tous les lundis sont fermés selon notre horaire habituel. Samedi 1 ^{er} août: fermé																				
Fermé du 21 juillet au 8 août																				
Fermé du 26 juillet au 11 août																				
Fermé du 20 juillet au 5 août																				

Permanence																				
Fermé du 21 au 25 juillet																				
Du 28 au 31 juillet: 08h - 12h / 13h30 - 17h						fermé														
Fermé du 19 juillet au 3 août																				
Du 21 juillet au 9 août, lu: fermé; ma au ve: 9h - 11h45 / 14h - 17h; sa: 9h - 11h45 / 14h à 16h																				
Vendredi de 9h à 12h et de 16h à 18h. Samedi + dimanche + 1 ^{er} août: fermé																				
Fermé du 21 juillet au 10 août																				

Horaire spécial: 8h - 12h / 13h - 16h30	Fermé du 25 juillet au 3 août	Horaire spécial: 8h - 12h / 13h - 16h30																	
---	-------------------------------	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

no 00800 24 800 800

Du 21 au 25 juillet: 08h - 12h / 13h30 - 17h	Fermé du 28 juillet au 1 ^{er} août	Fermé du 4 au 8 août																	
--	---	----------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Profitez d'un bel été!

BONS-CADEAUX UCAVB

Une idée originale appréciée par tous !!!

Les bons-cadeaux UCAVB sont disponibles
dans les commerces suivants:

- pharmaciePlus Salzman, Malleray
- Droguerie de l'Orval, Bévillard

Faites plaisir à votre famille
et vos amis...
en offrant un **BON-CADEAU UCAVB**

ACTUEL: 10% DE RABAIS
à l'achat de bons-cadeaux UCAVB



Commandez vos bons-cadeaux en ligne sur www.ucavb.ch

AC **ALBANESECOULEURS**
Peinture industrielle - Thermolaquage - Décapage

Rue Nomlieutant 1
2735 Bévillard

Tél. 032 492 11 92
info@albanesecouleurs.ch

Salon de coiffure

R de Rien

Grand Rue 39
2735 Malleray

Tél. : 032 492 32 79

Le salon de coiffure restera ouvert tout l'été!

OFFRE SPÉCIALE ÉTÉ
pour l'achat d'un produit
solidaire **REVLON**, le 2^e est à 50%!

Profitez de cette offre pour protéger vos cheveux
du soleil! Merci pour votre fidélité.

Le Team R de Rien

Visitez notre site Internet
www.ucavb.ch et sur 



*Vous l'imaginez,
nous le réalisons!*

Succursale de
Valbirse
Rue Emile Villeneuve 7
2735 Bévillard

info@crea-jardin.ch
032 492 28 28

crea-jardin.ch
CREA jardin
Zürcher SA

k w s a
architectes associés



kwsa sa - rue charles schiäublin 3 - cp 161 - 2735 malleray - t. 032 492 75 75 - info@kwsa.ch - www.kwsa.ch

BURGUNDER PEINTURE SARL
PEINTURE - PLATRERIE - ISOLATION

Daniel 079 218 73 85 Stéphane 079 697 52 55

Canal clean  www.canalclean.ch

- Entretien et nettoyage canalisations
- Curage et débouchage
- Inspection par caméra
- Test d'étanchéité

Ismaël Sprunger 
078 794 88 28

FENÊTRES - STORES - VOLETS ALU - PORTES DE GARAGE

DOYON FRÈRES SARL

Doyon Frères Sarl Tél 032 492 26 89
Rue Aimé-Charpilloz 21 Fax 032 492 11 02
2735 Bévillard info@doyonfreres.ch

www.doyonfreres.ch

L'intégration sociale
par la réinsertion
professionnelle


www.preludes.ch
info@preludes.ch
S'adapter c'est notre métier


LAUR
PhysyFit

2735 Malleray www.physyfit.ch 032 492 41 38



DYNAMIC HABITAT Sàrl
CONCEPTION, RÉALISATION

La Gérine 5 - 2735 Malleray
Tél: 032 / 492 11 20 Fax: 032 / 492 11 25
www.dynamic-habitat.com
info@dynamic-habitat.com



Banque Raiffeisen Pierre Pertuis
Toujours là pour vous.

Sur rendez-vous de 8h à 18h
Bancomat drive 24h/24 et 7j/7

Rue Principale 19 | 2735 Bévillard
Tél. 032 624 54 54
pierrepertuis@raiffeisen.ch

Banque Raiffeisen Pierre Pertuis

RAIFFEISEN

20% de RABAIS

**SUR LA NOUVELLE GAMME
SOLAIRE PHYTOPHARMA,
À L'HUILE D'ABRICOT,
EN PROTECTION 30 ET 50**



Durant le mois de juillet 2025

(non cumulable avec d'autres rabais /
selon stocks disponibles)

DROGUERIE DE 
L'ORVAL - 2735 BEVILARD

TEL. 032 492 34 92 - FAX 032 492 34 75

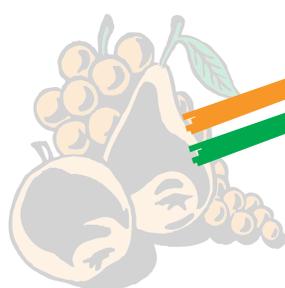


Menuiserie
Créations CNC Lauber Sàrl
Rue du Collège 2a
2735 Malleray
079 752 41 28
www.creations-cnc.ch

Fabrication sur mesure
meubles, armoires, cuisines, agencements,
portes, escaliers, fraisages sur commande numérique



**Créations
CNC Lauber**
Sàrl



Feuz Frères SA
Fruits et légumes
Produits surgelés
Fruits et légumes prêts à l'emploi

CH-2735 Malleray – info@feuz-freres.ch
Tél. 032 492 32 32

Boulangerie-Pâtisserie

Marco Bracelli

La Ruai 1

2735 Malleray-Bévillard

Tel 032 492 29 58

**RESTAURANT
DE LA GARE
PONTENET**

Famille Raphaël & Catherine Blanchard (-Tschirren)
Tél. 032 489 55 89 | restaurant-gare-pontenet.ch
contact@restaurant-gare-pontenet.ch

Fête du Jardin 2025

1^{er} et 2 août, en soirée avec **musique**
3 août, **brunch**, dès 9 h 30

Place de jeux • Parc animalier • Terrasse • Parking

Père & Fils Sàrl

WAHLI

Ferblanterie - Couverture - Sanitaire - Chauffage

Wahli Père & Fils Sàrl
Grand-Rue 7
CH - 2735 Malleray

Tél. 032 492 17 80
info@wahlisarl.ch
www.wahlisarl.ch

**Institut
Cristal Beauté**



Cristina Ferreira
Esthéticienne diplômée ASEPIJB

Sous les Colons 2
2735 Malleray
tél: 078 617 73 39